

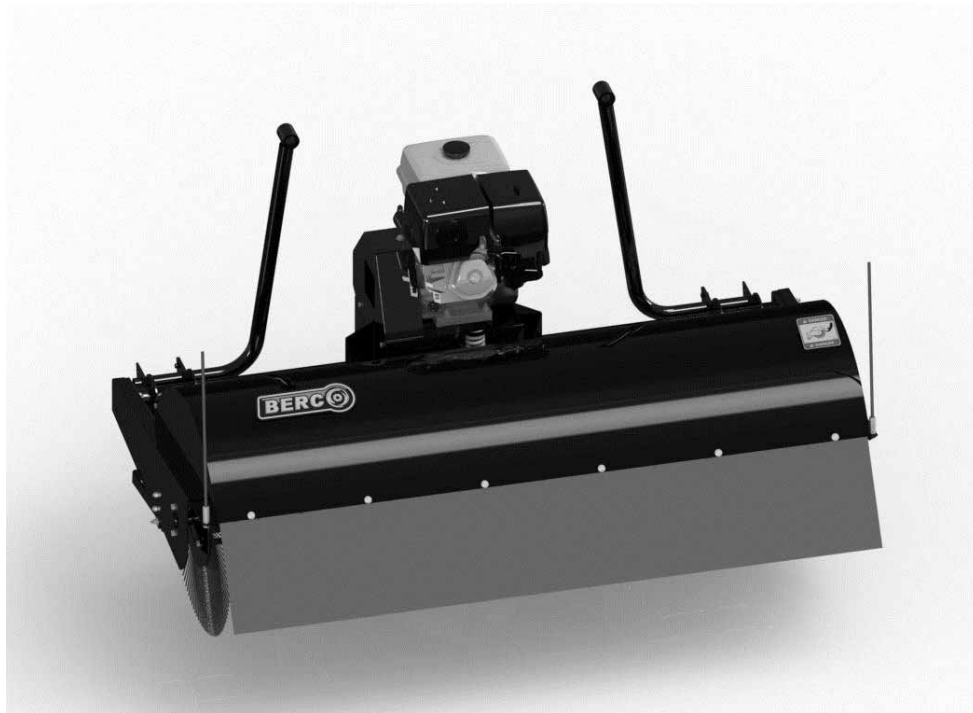


MANUEL DU PROPRIÉTAIRE

Version originale

Modèle Numéro

700516-3



BERCO **Balai Rotatif 66"** Pour **VÉHICULE UTILITAIRE**

- * ASSEMBLAGE
- * OPÉRATION

- * PIÈCE DE RÉPARATION
- * ENTRETIEN

ATTENTION:

LIRE & SUIVRE TOUTES LES RÈGLES DE SÉCURITÉ & INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CET ÉQUIPEMENT



GARANTIE LIMITÉE

Couverture des Produits et Conditions

BERCOMAC garantit toute pièce ou accessoire fabriqué par BERCOMAC et trouvé, selon la discrétion raisonnable de BERCOMAC, être défectueux en matériel ou dans sa fabrication, sera réparé, remplacé ou ajusté par un marchand autorisé sans frais, jusqu'à concurrence maximale du taux horaire et du temps de réparation préétabli. Pour le remplacement des pièces, seuls les frais de transport mode régulier sont couverts. Cette garantie est valide pour le premier propriétaire et ne peut être transférée à un autre propriétaire. La garantie s'applique aux produits achetés et pour utilisation en Amérique du Nord.

Période de Garantie

(à partir de la date d'achat au détail)

- Usage résidentiel ou semi-commercial: 1 an
- Commercial, professionnel ou de location: 90 jours

Exceptions Ci-Dessous; Les items suivants sont garantis par le manufacturier d'origine et ont leurs propres conditions et durée limitée:

- Chaînes à pneus: 90 jours
- Moteurs: Variable selon le manufacturier
Veuillez vous référer à la garantie du manufacturier incluse avec l'unité. Bercomac n'est pas autorisé à agir concernant les garanties d'ajustement des moteurs.

Conditions et Items Non Couverts:

Cette garantie n'inclut pas ce qui suit:

- Frais pour ramassage, de livraison, ou service à domicile.
- N'importe quel dommage ou détérioration de la marchandise, pièce ou finition due à l'utilisation normale, l'usure, bris et déchirure, ou l'exposition.
- Frais relatifs à l'usage et à la maintenance régulière tels que lubrifiants, gazoline, huile, pièces de mise au point et ajustements.
- N'importe quel pièce ou accessoire qui a été altéré, modifié, négligé, brisé accidentellement, mal installé, mal entretenu, remisé ou réparé non conformément aux instructions dans le manuel du propriétaire.
- N'importe quelle réparation due à l'usure normale des pièces tel que les goupilles de sécurité, boulons, courroies, etc.
- Frais de transport en mode accéléré pour pièces de remplacement.
- Boulons et goupilles de sécurité sont considérés comme une mesure préventive et ne sont pas une protection assurée. Tout dommage provenant d'un non fonctionnement n'est pas couvert.
- Tout dommages due à l'installation du produit sur autre véhicule que stipulé dans le manuel du propriétaire.

NOTE: Tout travail effectué sur garantie doit être exécuté par un marchand autorisé utilisant des pièces de remplacement d'origine.

NOTE: Bercomac se réserve le droit de changer ou améliorer la conception de toute pièce et / ou accessoire sans assumer aucune obligation à modifier les produits fabriqués auparavant.

Instructions pour Obtenir le Service sur Garantie

Contactez le marchand où vous avez acheté le produit ou tout autre marchand de service BERCO pour fixer un rendez-vous à leur atelier. Pour localiser un marchand de votre choix, visiter notre site web au www.bercomac.com. N'oubliez pas d'apporter votre preuve d'achat (facture) chez votre marchand de service BERCO.

Responsabilités du Propriétaire

Tous les produits ou pièces défectueuses BERCOMAC doivent être retournés chez un marchand de service autorisé à l'intérieur de la période de garantie, pour réparation. Dans le cas où la marchandise doit être retournée au manufacturier pour réparation, le marchand doit d'abord obtenir une autorisation écrite de BERCOMAC, frais de transport payé d'avance. Cette garantie s'étend uniquement à l'équipement qui est opéré sous condition normale. Pour qu'une réclamation soit valide, l'opérateur a la responsabilité d'entretenir et d'effectuer les routines de maintenance tel que spécifié dans le manuel du propriétaire ou de les faire effectuer chez un marchand autorisé à ses frais.

Conditions Générales

L'engagement exclusif de BERCOMAC en regard de cette garantie s'arrête à la réparation et au remplacement tel que mentionné ci-dessus. BERCOMAC ne doit avoir aucune responsabilité pour aucun autre frais, perte ou dommage, incluant mais sans se limiter à, aucun dommages-intérêts ou perte ou dommage subséquent. Ayant exercé votre droit à la garantie, celle-ci ne sera pas prolongée ni renouvelée.

En particulier, BERCOMAC n'a aucun engagement ou responsabilité pour:

- Temps pour transport, surtemps, temps après les heures d'ouverture ou autre frais extraordinaire de réparation ou charges relatives aux réparations ou remplacement en dehors des heures normales de travail.
- Location d'équipement de remplacement similaire durant la période de garantie, réparation ou remplacement des travaux.
- N'importe quel frais téléphonique ou télégramme ou frais de transport.
- Perte ou dommage à une personne ou propriété autre que ceux couverts par les termes de cette garantie.
- N'importe quelle réclamation pour perte de revenus, perte de profits ou coûts additionnels résultant d'une réclamation d'un bris de garantie.
- Frais juridiques.

La responsabilité de BERCOMAC, en respect de la présente, se limite à couvrir la réparation et les pièces de remplacement et aucune réclamation d'un bris de garantie ne doit être la cause pour annulation ou résiliation de contrat de vente pour n'importe quel pièce ou accessoire. En aucun cas la réclamation excédera le prix de l'achat du produit vendu.

Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques et vous pouvez également avoir d'autres droits qui varient d'état en état.

TABLE DES MATIÈRES

	PAGE
INTRODUCTION	1
PRÉCAUTIONS SÉCURITAIRES	2
DÉCALQUES DE SÉCURITÉ	4
ASSEMBLAGE	
Outils requis	5
Étape 1: Préparation du véhicule	6
Étape 2: Préparation du balai rotatif	6
Étape 3: Préparation du sous-châssis	7
Étape 4: Installation des supports de roue	11
Étape 5: Installation des fils de la boîte de contrôle	12
Étape 6: Branchement du commutateur de fin de course du treuil	12
OPÉRATION	
Familiarisation des contrôles	14
Lever ou abaisser le balai rotatif	14
Ajustement de l'angle	14
Ajustement de la pression de la brosse au sol	15
Balayage général	15
Balayage de la neige	15
Déchaumage et râtelage des feuilles	15
ENTRETIEN	
Entretien	16
Remplacement de la courroie	16
Remplacement des brosses	16
DEMONTAGE & ENTREPOSAGE	
Démontage	17
Entreposage de fin de saison	17
DÉPANNAGE	18
TABLEAU DE COUPLES DE SERRAGE	19
NOMENCLATURE DES PIÈCES ET LISTE DES PIÈCES	
Balai rotatif	20
Sous-châssis	27
ACCESSOIRES	30

INTRODUCTION

À L'ACHETEUR

Ce nouvel accessoire a été soigneusement conçu pour vous donner plusieurs années de bons services. Ce manuel a pour but de vous aider à utiliser prudemment votre accessoire.

NOTE: Toutes les photographies et illustrations de ce manuel peuvent ne pas être du modèle ou de l'accessoire en main et ne sont présentées qu'à titre de référence. Elles sont basées sur les dernières informations disponibles lors de la publication.

Familiarisez-vous avec les recommandations de sécurité et les procédures d'utilisation avant d'utiliser l'accessoire. Lisez et suivez attentivement ces recommandations et insistez pour qu'elles soient suivies par ceux qui se serviront de l'accessoire avec vous.



DANS CE MANUEL, CE SYMBOLE D'AVERTISSEMENT SÉCURITAIRE IDENTIFIE UN MESSAGE DE SÉCURITÉ IMPORTANT QUI VOUS AIDERA AINSI QUE TOUTE AUTRE PERSONNE À ÉVITER DES BLESSURES GRAVES ET MÊME LA MORT. DANGER, AVERTISSEMENT, ATTENTION SONT DES MOTS D'AVERTISSEMENT POUR IDENTIFIER LES NIVEAUX DE DANGER. TOUTEFOIS, SOYEZ TOUJOURS EXTRÊMEMENT PRUDENT.

DANGER: Signifie un danger extrême qui causera des blessures graves ou même la mort, si les précautions recommandées ne sont pas respectées.

AVERTISSEMENT: Signifie un danger qui peut causer des blessures graves ou même la mort, si les précautions recommandées ne sont pas respectées.

ATTENTION: Signifie un danger qui peut causer des blessures mineures si les précautions recommandées ne sont pas respectées.

Notez le numéro de série avec la date d'achat de votre accessoire dans la section réservée ci-dessous (il n'y a pas de numéro de série attribué au sous-châssis). Votre détaillant exige cette information afin d'assurer un service rapide et efficace lorsque des pièces de rechange sont à commander. Remplacez les pièces défectueuses par des pièces d'origine seulement.

Si des réparations sur garantie sont nécessaires, veuillez présenter ce livret d'enregistrement et la facture de vente originale à votre concessionnaire.

Ce manuel devrait être conservé pour référence future.

S.V.P. Vérifier si vous avez reçu toutes les pièces de votre ensemble avec la liste du sac et liste de la boîte.

NUMÉRO DE SÉRIE: _____
(SI APPLICABLE)

NUMÉRO MODÈLE: _____

DATE D'ACHAT: _____



PRÉCAUTIONS SÉCURITAIRES



Une opération prudente est votre meilleure assurance contre un accident. Lisez cette section attentivement avant d'opérer le véhicule et l'accessoire. Cet accessoire a la capacité d'amputer mains, pieds ou projeter des objets étrangers. Ne pas respecter les instructions de sécurité suivantes peut entraîner de sérieuses blessures. Tous les opérateurs, peu importe leur expérience, devraient lire ce manuel et tout autre manuel relatif au véhicule et à l'accessoire avant l'opération. C'est l'obligation légale du propriétaire d'enseigner à tous les opérateurs comment utiliser l'accessoire d'une façon sécuritaire.

LEXIQUE:

Dans ce manuel, le côté droit et le côté gauche sont déterminés en étant assis sur le siège du véhicule et regardant vers l'avant.

Dans ce manuel, "accessoire" veut dire instrument (souffleuse, balai rotatif, lame, etc.) que vous pouvez installer sur le véhicule (tracteur de pelouse, V.T.T. etc.).

FORMATION:



Ce symbole d'avertissement sécuritaire est utilisé partout dans ce manuel et sur les décalques de sécurité des accessoires pour vous aviser des possibilités de blessures sérieuses. S.V.P. portez une attention particulière à la lecture et à la compréhension des précautions sécuritaires avant d'opérer l'accessoire ou le véhicule.

1. Lisez ce Manuel du Propriétaire attentivement. Soyez complètement familier avec les contrôles et l'utilisation de l'accessoire. Sachez comment arrêter l'unité et débrayer les contrôles rapidement.
2. Ne permettez jamais à un enfant d'opérer l'accessoire ni le véhicule. Ne permettez jamais à un adulte d'opérer l'accessoire ni le véhicule sans qu'il ait la formation nécessaire.
3. Ne pas opérer l'accessoire ni le véhicule si vous êtes sous l'influence de l'alcool, des drogues ou médicaments. Ceux-ci affaiblissent les facultés et diminuent le temps de réaction.
4. Gardez l'endroit d'opération libre de toute personne, particulièrement de jeunes enfants ou animaux domestiques.

PRÉPARATION:

1. Faites une inspection complète de l'endroit où l'accessoire va être utilisé et enlevez les essuie-pieds et tout autre objet étranger.
2. Pour les accessoires motorisés, débrayez tous les embrayages et passer au neutre avant de démarrer le moteur de l'accessoire.
3. Ne jamais opérer l'accessoire sans porter des vêtements d'hiver adéquats. Éviter les vêtements et accessoires amples qui pourraient se prendre dans les pièces rotatives. Portez des chaussures antidérapantes qui vont vous aider à garder l'équilibre sur les surfaces glacées.

4. Manipulez l'essence avec précaution (si applicable), il est extrêmement inflammable.
 - a) Utilisez un contenant à essence approuvé.
 - b) Ne jamais ajouter de l'essence quand le moteur est chaud ou en marche.
 - c) Remplissez le réservoir à essence à l'extérieur avec extrême prudence. Ne jamais remplir le réservoir à l'intérieur.
 - d) Ne jamais remplir les contenants à l'intérieur d'un véhicule ou sur un camion ou sur un camion plateforme avec une doublure de caisse. Toujours placer les contenants sur le sol loin de votre véhicule avant le remplissage.
 - e) Lorsque possible, enlevez les équipements à essence du camion ou de la remorque et faire le plein d'essence au sol. Si ce n'est pas possible, faire le plein d'essence avec un contenant à essence portatif plutôt que directement de la pompe à essence.
 - f) Gardez le bec verseur en contact avec le rebord du réservoir d'essence ou de l'ouverture du contenant en tout temps, jusqu'au remplissage complet. Ne pas utiliser un dispositif de serrure ouvert sur le bec verseur.
 - g) Fermez le couvercle du réservoir fermement et essuyez les éclaboussures.
 - h) Si vous renversez de l'essence sur les vêtements, changez les vêtements immédiatement.
5. Ne faites aucun ajustement lorsque le moteur est en marche (excepté quand cela est recommandé par le fabricant).
6. Laissez l'accessoire et le véhicule s'ajuster à la température extérieure avant de commencer à l'utiliser.
7. Ne jamais utiliser l'accessoire sans que les écrans protecteurs et les dispositifs de sûreté soient bien en place.
8. Toujours s'assurer de porter les équipements protecteurs requis (lunettes, coquille, masque...) selon le produit. Voir la section opération.
9. Toujours s'assurer d'avoir une traction sécuritaire sur le véhicule en utilisant les accessoires recommandés (chaines, chenilles, contrepoids...). Voir la section opération.
10. Toujours s'assurer que toutes les composantes sont installées correctement. (arbre à cardans sécuritairement installé et verrouillé à chaque extrémité, courroies correctement installée...)
11. Toujours manipuler le câble du treuil avec des gants de cuir épais.
12. **Ne jamais modifier l'accessoire ou les pièces sans le consentement écrit du fabricant.**



PRÉCAUTIONS SÉCURITAIRES



OPÉRATION:

1. Ne mettez jamais vos mains ou pieds près, sous ou à l'intérieur des pièces rotatives.
2. Soyez prudent lorsque vous êtes sur ou que vous traversez les entrées en gravier, trottoirs, ou chemins. Redoublez de vigilance face aux dangers cachés ou au trafic. Ne transporter jamais de passager.
3. Après avoir heurté un objet étranger, arrêtez le moteur, débranchez le fil de la ou des bougie(s) et gardez-le éloigné de la ou des bougie(s) pour prévenir un démarrage accidentel (si applicable au véhicule et à l'accessoire). Inspectez l'accessoire pour tout dommage et réparez-le avant de redémarrer et d'utiliser l'accessoire.
4. Si l'unité commence à vibrer anormalement, arrêtez le moteur et vérifiez la cause immédiatement. Les vibrations sont généralement signe de problèmes.
5. Prenez toutes les précautions nécessaires lorsque vous quittez votre véhicule: abaissez et débrayer l'accessoire, placez la transmission en position neutre, appliquez le frein de stationnement, arrêtez le moteur et enlever la clé d'ignition.
6. Ne faites pas tourner le moteur à l'intérieur, excepté pour démarrer, entrer ou sortir du bâtiment. Ne pas opérer ou faire tourner le moteur dans un endroit sans ventilation car l'essence contient du monoxyde de carbone qui est sans odeur, sans couleur et peut causer la mort.
7. Ne jamais utiliser l'accessoire sur la façade d'une pente; aller de haut en bas. Soyez extrêmement prudent quand vous opérez l'équipement dans une pente. Ne pas tenter de déblayer une pente abrupte.
8. Ne tolérer jamais personne dans la zone de travail. Ne jamais utiliser l'accessoire en direction des gens, il peut projeter des cailloux, des débris qui peuvent blesser les gens ou endommager les biens.
9. Ne jamais opérer l'accessoire à haute vitesse sur les surfaces glacées. Regarder vers l'arrière et soyez prudent lorsque vous reculez.
10. Ne jamais transporter de passager.
11. Débrayez le pouvoir de l'accessoire lorsqu'il doit être transporté ou qu'il n'est pas utilisé.
12. Ne jamais opérer l'accessoire sans une bonne visibilité ou éclairage.
13. Gardez l'accessoire éloigné de la chaleur ou des flammes.
14. Ne jamais manipuler le crochet ou le câble du treuil lorsqu'il est tendu.

ENTRETIEN ET ENTREPOSAGE:

1. Lorsque vous nettoyez, dégagez, réparez ou inspectez le véhicule et l'accessoire soyez assuré que toutes les pièces rotatives sont arrêtées. Pour les moteurs à essence, débranchez le fil de la ou des bougies et gardez-le éloigné de la ou des bougies afin de prévenir des démarrages accidentels.
2. Vérifiez tous les boulons et composantes à intervalles fréquents pour s'assurer qu'ils soient bien serrés et que l'accessoire soit en mesure de fonctionner sécuritairement.
3. Ne jamais entreposer un accessoire motorisé avec de l'essence dans le réservoir à l'intérieur d'une bâtisse où il y a des sources d'ignition comme des réservoirs d'eau chaude, sècheuses, source de chaleur, etc... Laisser refroidir le moteur avant de l'entreposer à l'intérieur.
4. Toujours se référer au manuel du propriétaire concerné lorsque vous entreposez l'accessoire et le véhicule pour une période prolongée ou indéterminée.
5. Maintenir ou remplacez les décalques de sécurité et d'instructions au besoin.
6. Pour les accessoires hivernaux, faire tourner l'accessoire (si applicable) pendant quelques minutes après avoir déblayé la neige pour prévenir le gel des pièces rotatives.
7. Inspectez le filtre à air (si applicable) du véhicule et de l'accessoire chaque jour. Nettoyez-le ou remplacez-le au besoin. Changez l'huile plus fréquemment lorsque vous travaillez dans des conditions poussiéreuses. Voir le manuel du propriétaire du véhicule et de l'accessoire.



**CE SYMBOLE SIGNIFIE
DANGER !
SOYEZ PRUDENT !
VOTRE SÉCURITÉ EST EN CAUSE !**



DÉCALQUES DE SÉCURITÉ



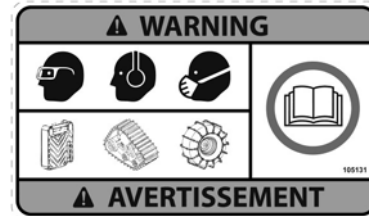
**REPLACER LES DÉCALQUES SI ENDOMMAGÉS.
VOIR LA NOMENCLATURE DES PIÈCES POUR L'EMPLACEMENT DES DÉCALQUES**

DÉCALQUES #105128



Pour éviter des blessures graves:
Gardez les mains, pieds et les vêtements éloignés.
Ne pas tenter d'installer ou d'enlever la courroie sans lire le manuel du propriétaire.

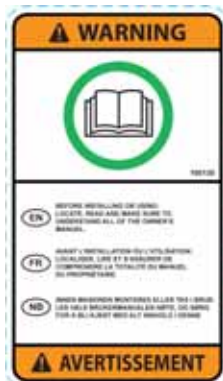
DÉCALQUES #105131



Se référer au manuel du propriétaire pour le port des lunettes de sécurité, des coquilles protectrices et d'un masque.

Se référer au manuel du propriétaire pour l'utilisation des contre poids, chenilles et chaînes pour les pneus.

DÉCALQUES #105130



Avant d'installer ou utiliser:
Localiser, lire et s'assurer de bien comprendre tout le manuel du propriétaire.

DÉCALQUES #105997



Pour éviter des blessures graves:
Gardez les mains, les pieds et les vêtements éloignés du balai lorsque le véhicule est en marche.

DÉCALQUES #105396



Pour éviter des blessures graves:
Débrayer le balai avant de démarrer le moteur.



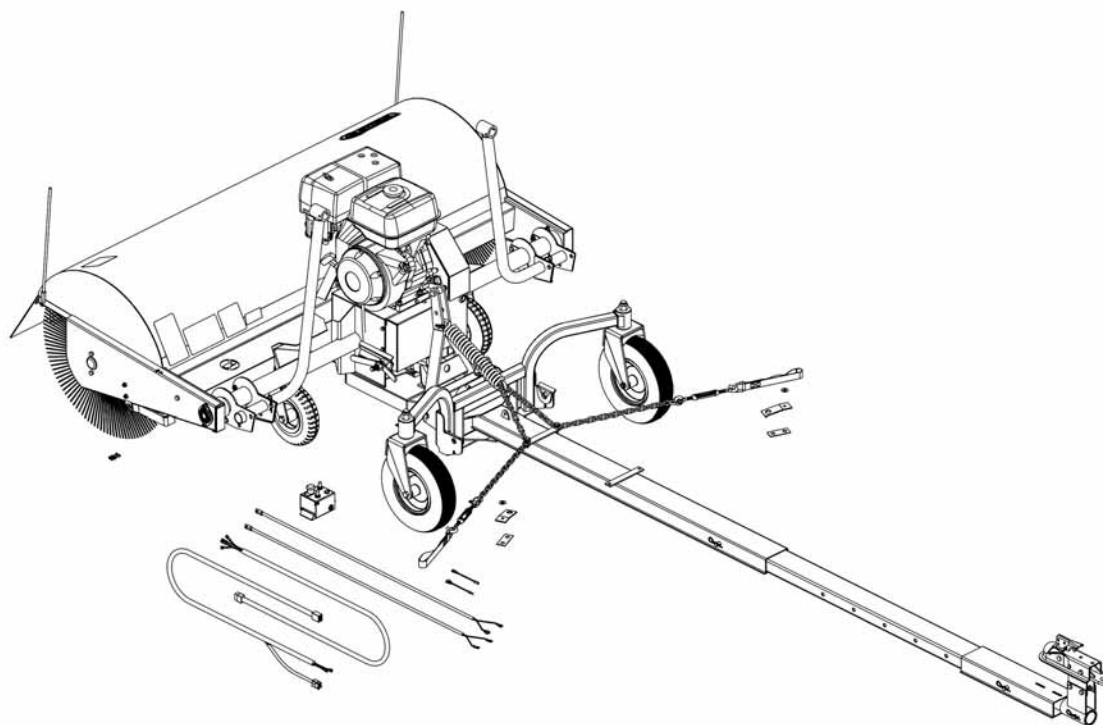
- 1-Vitesse maximale lorsque l'accessoire est en opération.
- 2-Vitesse maximale lorsque l'accessoire n'est pas en opération.
- 3-Le poids de l'accessoire.
- 4-La puissance du moteur (si applicable).
- 5-Le niveau de pression acoustique (mesurée en dBA) depuis le siège du conducteur et avec l'accessoire au sol et le moteur plein régime.

ASSEMBLAGE

IMPORTANT: SERREZ TOUS LES BOULONS SELON LA TABLE DE SPÉCIFICATION DE COUPLE LORSQUE SPÉCIFIÉ: SERREZ FERMEMENT. RÉFÉREZ-VOUS À LA SECTION NOMENCLATURE DES PIÈCES POUR IDENTIFICATION DES PIÈCES.

TABLE DE CONVERSION

1" (po, in)	25.4 mm
1' (pi, ft)	0.3 m
1 psi (lb/in ²)	6.89 kPa
1 lb	0.45 kg
1 lbf	4.4 N
1 m/h (mi/h)	1.61 km/h
1 hp (cv)	0.75 kW



OUTILS REQUIS

Clé à cliquet
Douilles 1/2", 9/16", 7/16"
Clé 1/2", 9/16", 7/16" (pour les écrous des bornes de la batterie du véhicule)
Pincés pour couper
Vérificateur de circuit
Tournevis carré #2

Vue d'ensemble

ASSEMBLAGE

ÉTAPE 1

PRÉPARATION DU VÉHICULE:

NOTE: Une boule d'attelage 1 7/8" est requise.

Choisir une des trois options suivantes comme moyen de fixation du sous châssis.

OPTION A :

Installer la sangle de relevage (item 1) en faisant une boucle autour du bras de suspension (item 2) avant du véhicule. Serrer la boucle fermement.

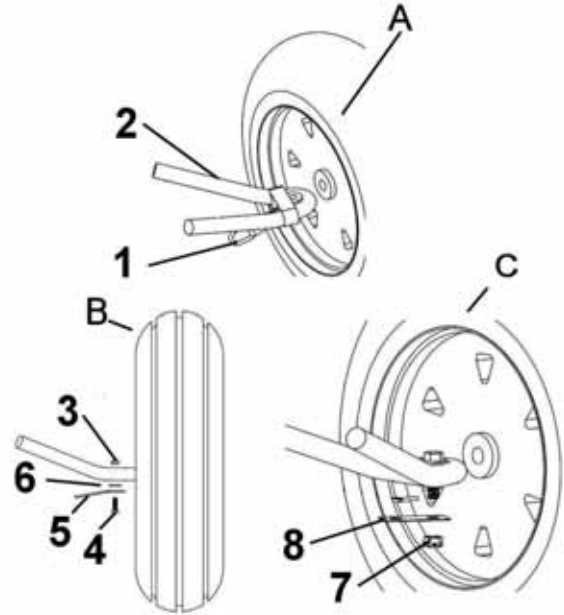
OPTION B :

Enlever l'écrou (item 3) et le boulon (item 4) du bras de suspension du véhicule. Sécuriser la fixation (item 5) à l'aide du boulon, de l'écrou et de la rondelle plate (item 6). Ne pas trop serrer l'écrou.

OPTION C :

Enlever l'écrou (item 7) et le boulon du bras de suspension du véhicule. Sécuriser la fixation (item 8) à l'aide du boulon, de l'écrou et de la rondelle plate. Ne pas trop serrer l'écrou.

NOTE: Répéter l'opération de chaque côté du véhicule.



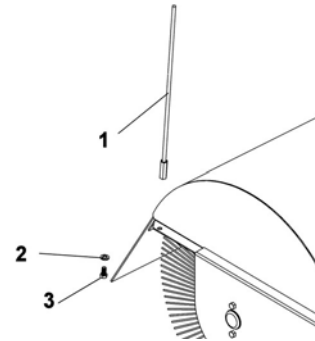
Installer la sangle de relevage ou les fixations.

ÉTAPE 2

PRÉPARATION DU BALAI ROTATIF

Installer le repère latéral (item 1) tel qu'illustré. Sécuriser en place avec une rondelle de blocage 3/8" (item 2) et un boulon hex 3/8", x 3/4" (item 3) tel qu'illustré. Serrer fermement.

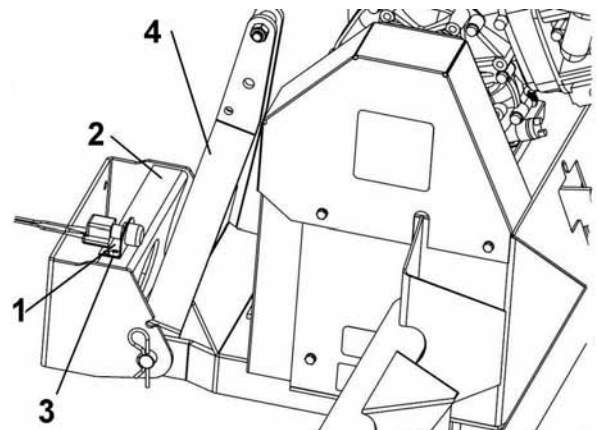
Répéter de l'autre côté.



Installer les repères latéraux

Installer le commutateur de fin de course assemblé (item 1) sur la plaque d'attache (item 2) tel qu'illustré. Sécuriser en place avec les deux vis mécaniques (item 3).

IMPORTANT: Incliner le support d'attache sur le châssis de poussée (item 4). Ajuster le commutateur de fin de course afin qu'il repose sur le châssis de poussée. Serrer fermement les vis mécaniques.



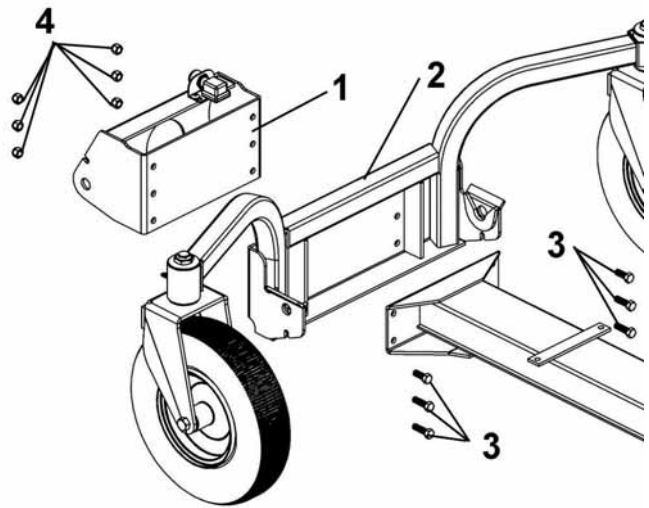
ASSEMBLAGE

ÉTAPE 3 PRÉPARATION DU SOUS-CHÂSSIS:

NOTE: Déterminer selon la hauteur du véhicule, quel ensemble de trous à utiliser pour assembler le support de roues (item 2) au sous-châssis. Le sous-châssis doit être parallèle au sol lorsque le sous-châssis est installé sous le véhicule.

Assembler la plaque d'attache (item 1) et le sous-châssis (item 5) au support de roues (item 2) tel qu'illustré.

Sécuriser les trois pièces avec six boulons hex 3/8" x 1" (item 3) et les six écrous à bride (item 4). Serrer fermement.

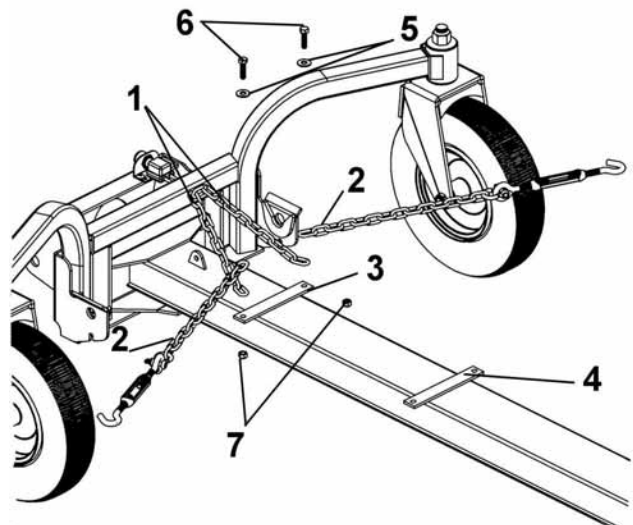


Installer la plaque d'attache et le support de roues.

Installer la chaîne (item 1) et les tendeurs assemblés (item 2) sur la plaque d'attache (item 3) du sous-châssis tel qu'illustré.

Sécuriser les chaînes en place avec deux rondelles plates (item 4), deux boulons à tête hexagonale 5/16" x 1 1/4" (item 6) et deux écrous à garniture de nylon 5/16" (item 7) tel qu'illustré. Serrer fermement.

NOTE: Placer les chaînes tel qu'illustré et serrer fermement.



Installer la chaîne & les tendeurs assemblés

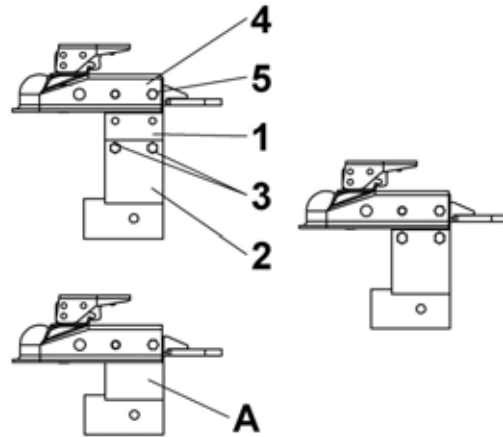
ASSEMBLAGE

Parmi les trois configurations suivantes, choisir la hauteur du support d'attache. Le dégagement au sol doit être maximal.

(La configuration A) n'a pas de plaque de support d'attache (item 1).

Si applicable, assembler les plaques de support d'attache sur le support d'attache (item 2) à l'aide de quatre boulons à tête hexagonale 3/8" x 3/4" (item 3) et de quatre écrous à garniture de nylon 3/8".

Fixer l'attache (item 4) sur les deux plaques de support d'attache ou sur le support d'attache à l'aide d'un boulon à tête hexagonale 3/8" x 3" (item 5) et d'un écrou à garniture de nylon 3/8".



Serrer fermement.

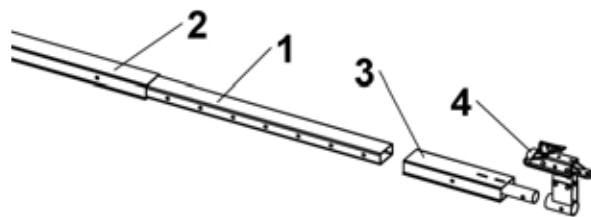
Ajuster le support d'attache

Il y a sept positions sur le tube d'ajustement (item 1) (le tube d'ajustement peut être inversé) pour ajuster la longueur du sous-châssis.

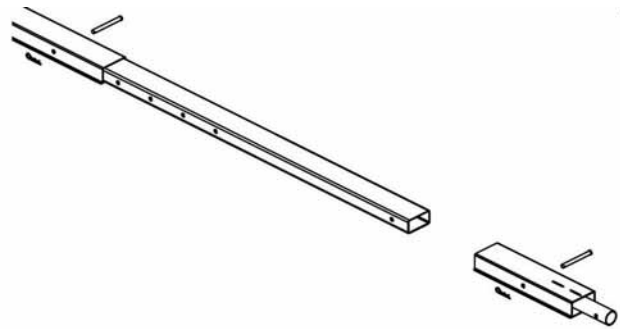
Pour choisir la bonne longueur, insérer le tube d'ajustement (item 1) dans le sous-châssis (item 2) et insérer la fixation arrière (item 3) sur le tube d'ajustement.

Glisser le support d'attache (item 4) sur la fixation arrière.

Ne fixer pas.

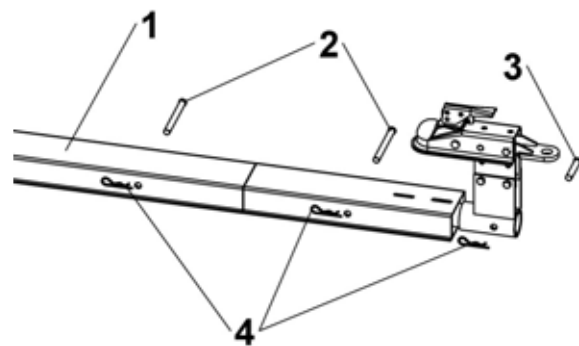


Assemblage du sous-châssis



Avancer le véhicule au-dessus du sous-châssis, assurez-vous que les roues pivotantes ne touchent pas les roues avant du véhicule.

Identifier la bonne longueur du sous-châssis (item 1) et sécuriser en place avec deux goupilles longues (item 2), une goupille courte (item 3) et trois goupilles à ressort 3mm (item 4).



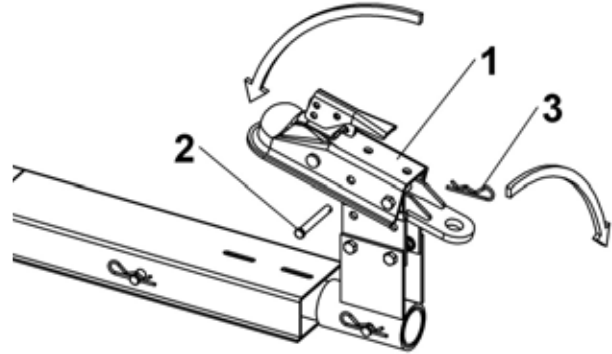
Fixation du sous-châssis

ASSEMBLAGE

Positionner l'attache (item 1) sur la boule d'attelage du véhicule et solidifier le tout en place à l'aide de la goupille (item 2) et de la goupille à ressort (item 3).

IMPORTANT: S'assurer que le véhicule ne vienne jamais en contact avec le sous-châssis et ce, même lorsque les suspensions du véhicule sont comprimées au maximum.

NOTE: Vous pouvez pivoter le support d'attache en retirant la goupille pour faciliter le déplacement du véhicule au dessus du sous-châssis.



Sécuriser le support d'attache sur la boule de remorquage.

AVERTISSEMENT: Toujours s'assurer que la boule est complètement insérée dans la cavité de l'attache et que la mâchoire inférieure est fermée sécuritairement autour de la boule. Si nécessaire, serrer l'écrou de serrage contre le ressort de tension. Assurez vous que la manivelle de l'attache est en position barrée.

Accrocher les tendeurs (item 1) dans les sangles de relevage (item 2) ou dans les fixations (item 3).

IMPORTANT:

Il y a deux plaques d'attache (item 4 & 5) sur le sous-châssis pour attacher les tendeurs assemblés.

Si le point d'attache (les sangles ou les fixations) sur les bras de suspension avant est derrière la deuxième plaque d'attache (item 5), réinstaller les tendeurs assemblés sur cette plaque d'attache avec deux rondelles plate 3/8", deux boulons hex 5/16" x 1 1/4" et deux écrous à garniture de nylon 5/16".

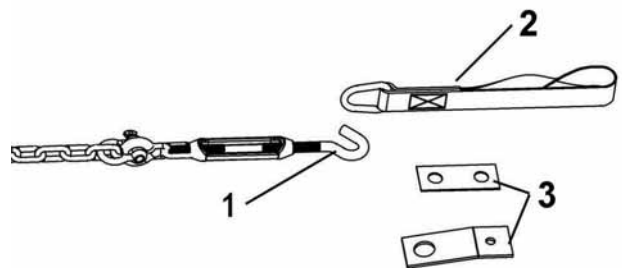
La petite chaîne doit rester sur la première plaque d'attache (item 4).

NOTE: Les tendeurs assemblés doivent être dirigés vers l'arrière du véhicule.

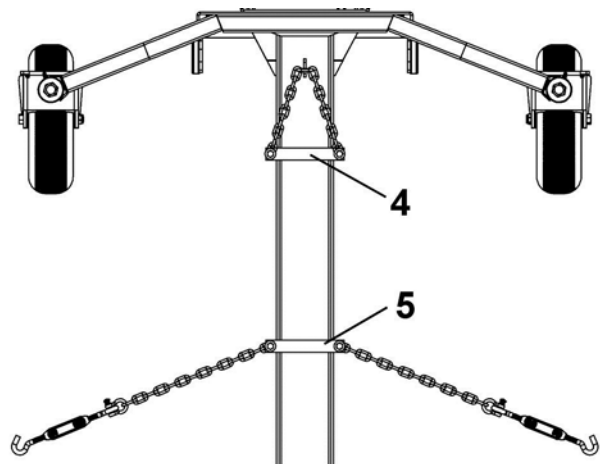
Ajuster les tendeurs afin que le sous-châssis soit centré sous le véhicule.

Serrer fermement les tendeurs pour raidir la suspension du véhicule.

IMPORTANT: Après avoir ajusté les tendeurs, serrer fermement les écrous sur les bras de suspension du véhicule. Assurez-vous de bloquer les écrous avec les barrures d'origine.



Accrocher les tendeurs assemblés



ASSEMBLAGE



AVERTISSEMENT



**Pour prévenir des blessures graves:
Il est recommandé de porter des gants lorsque
vous manipulez le câble du treuil.**

Si le treuil du véhicule est plus haut que
20" (510mm) du sol:
Installer la douille (item 1) dans le trou du haut du
levier (item 5).

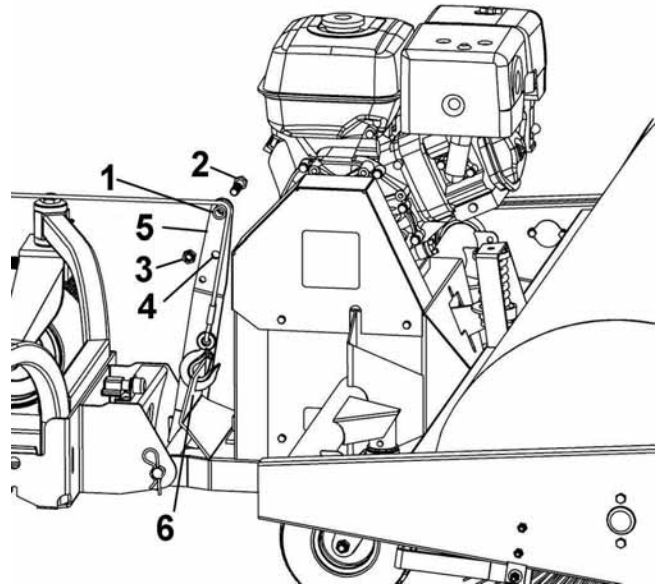
Si le treuil du véhicule est plus bas que 20" (510mm)
du sol:
Insérer la douille (item 1) dans le trou du bas (item 4)
du levier.

Sécuriser en place avec le boulon hex 1/2" x 2
1/4" (item 2) et un écrou à garniture de nylon
1/2" (item 3).

Serrer fermement.

Truc: Passer le crochet du treuil derrière le levier tel
qu'illustré, puis passer le câble par-dessus la douille.

Accrocher le crochet du treuil dans la fixation (item 6)
tel qu'illustré.



Installer le crochet du treuil

NOTE: Relever le balai au maximum à l'aide du treuil
(le balai s'appuiera sur le sous-châssis).

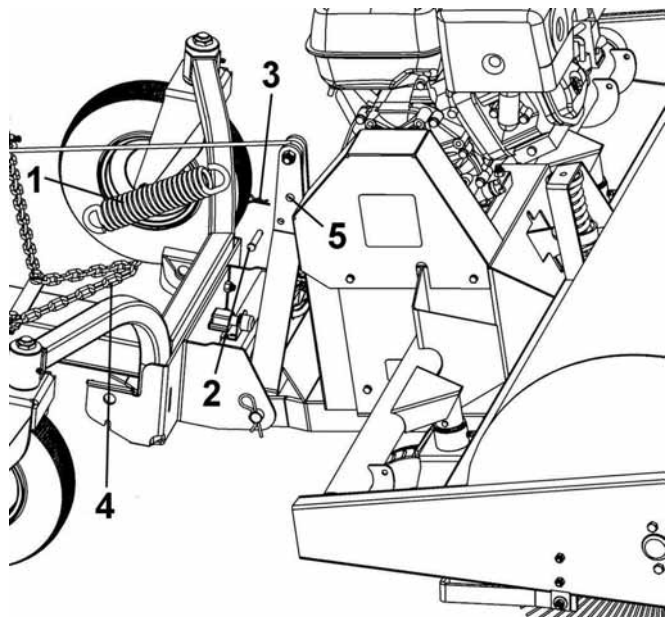
IMPORTANT:

Il est très important que le moteur de l'accessoire ne
viene pas en contact avec le véhicule.

Insérer un extrémité du ressort (item 1) dans la
chaîne (item 4) tel qu'illustré.

En tenant le ressort, insérer la goupille (item 2) dans
les trous du levier (item 5) et du ressort tel
qu'illustré.

Sécuriser la goupille en place avec une goupille à
ressort 3mm (item 3) tel qu'illustré.

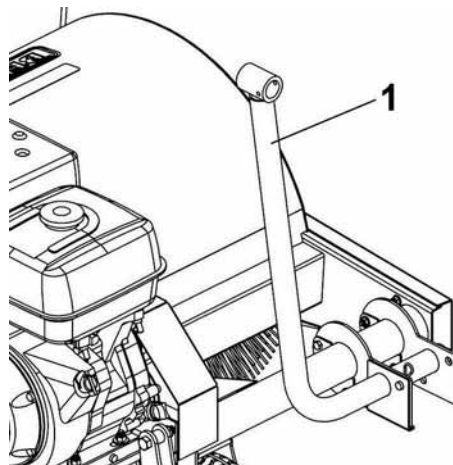


Installer le ressort

ASSEMBLAGE

ÉTAPE 4 INSTALLATION DES SUPPORTS DE ROUE:

NOTE: Les supports de roue gauche et droite (item 1) sont fournis avec le balai rotatif. Entreposer les supports sur le balai tel qu'illustré lorsqu'ils ne sont pas requis.
Il est recommandé d'utiliser l'ensemble de support de roue latérale lorsque utilisé pour le déchaumage des terrains accidentés.



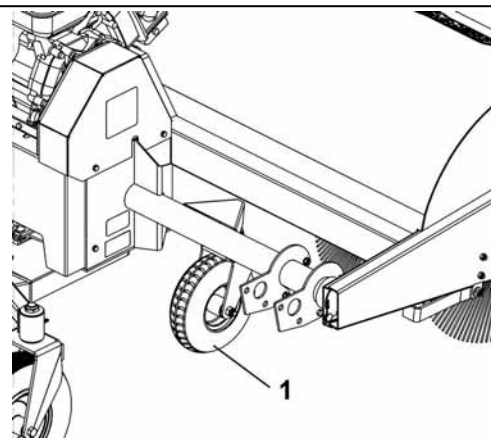
Entreposer les supports

NOTE: Relever le balai à l'aide du treuil.

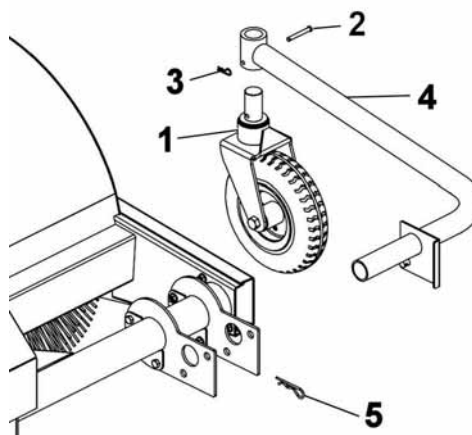
Enlever la roue (item 1) déjà installée sur le châssis à l'arrière du balai et la réinstaller dans le support de roue (item 4).

Sécuriser la roue dans le support avec une goupille (item 2) et une goupille 3mm (item 3) tel qu'illustré.

Installer le support de roue assemblé dans le support tel qu'illustre. Sécuriser en place avec une goupille 3mm (item 5).
Répéter les étapes de l'autre côté.



Enlever la roue déjà installée



Installer les supports de roue de chaque côté.

ASSEMBLAGE

ÉTAPE 5 INSTALLATION DE LA BOÎTE DE CONTRÔLE:

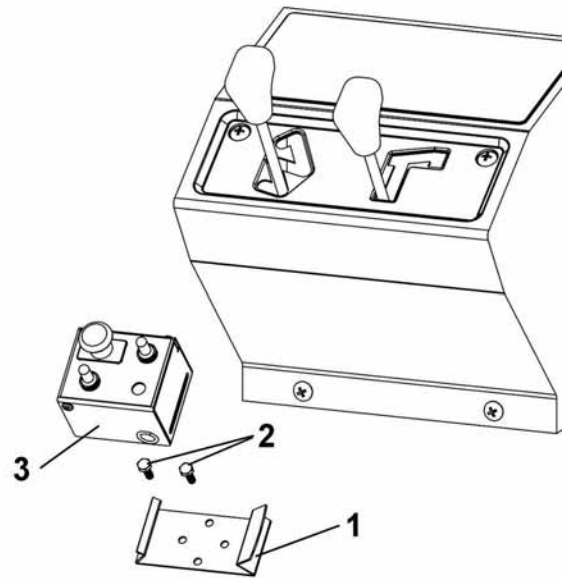
Débrancher les connecteurs qui relient la boîte de contrôle au balai.

Installer le support de la boîte (item 1) dans un endroit approprié. Percer des trous si nécessaire.

Sécuriser le support de la boîte en place avec deux boulons hex. 1/4" x 3/4" (item 2) et deux écrous à bride. Serrer fermement

Installer la boîte de contrôle (item 3) sur le support de la boîte.

Passer les fils de la boîte de contrôle sous le capot jusqu'à l'avant du véhicule (sauf le fil se terminant par un fil rouge et un noir qui seront brancher à la batterie) afin de raccorder la boîte de contrôle au balai.



Installer la boîte de contrôle

ÉTAPE 6 BRANCHEMENT DU COMMUTATEUR DE FIN COURSE DU TREUIL:

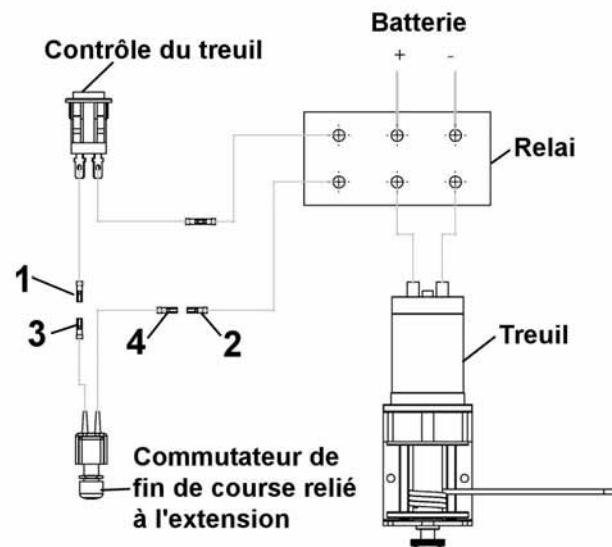
NOTE: Avant de commencer, identifier le fil (celui utiliser pour le relevage, item 1) sur le relai qui provient du commutateur pour le treuil avec un testeur de haute / basse tension.

Débrancher le relais du contrôle de treuil en séparant les connecteurs (items 1 & 2).

Brancher le commutateur de fin de course en reliant les connecteurs (items 1 & 3) et les connecteurs (items 2 & 4) ensemble.

NOTE: Les connecteurs sur l'extension du commutateur de fin de course (#105388) sont de type plat.

Un autre extension (#106079) est fournis avec des connecteurs de type balle afin de rendre le commutateur de fin de course compatible avec la majorité des véhicules sur le marché. Si les connecteurs du véhicules sont différents de ceux proposés, il est possible de modifier l'extension du commutateur de fin de course.



Branchement du commutateur de fin course du treuil:

ASSEMBLAGE

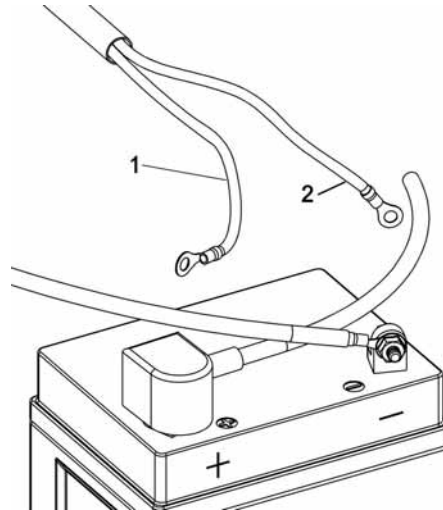
Fils de la boîte de contrôle:

Raccorder le fil rouge (item 1) à la borne positive et le fil blanc (item 2) à la borne négative de la batterie.

NOTE: Fixer les fils au véhicule avec les attaches de nylon. Ces fils resteront fixés au véhicule.

IMPORTANT: La boîte de contrôle est muni d'un bouton d'interruption d'urgence rouge (item 1, figure ci-dessous) en cas de besoin pour arrêter le moteur rapidement.

NOTE: L'interrupteur d'urgence doit être relevé pour démarrer le moteur du balai.



Installer les fils de la boîte de contrôle

IMPORTANT:

Prendre le temps de bien vous familiariser avec l'emplacement des commutateurs et leur fonctionnement.

Portez une attention particulière au commutateur de l'embrayage (item 2). Ce commutateur doit être maintenu quelques secondes afin que le moteur active ou désactive le levier du tendeur de courroie.

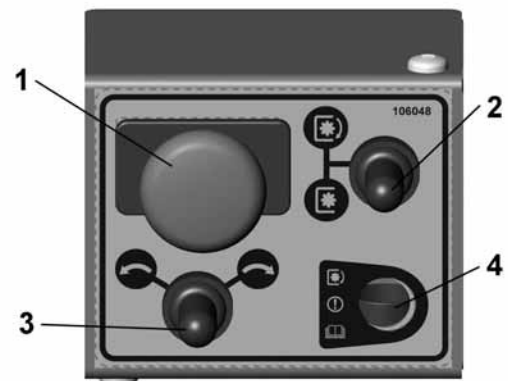
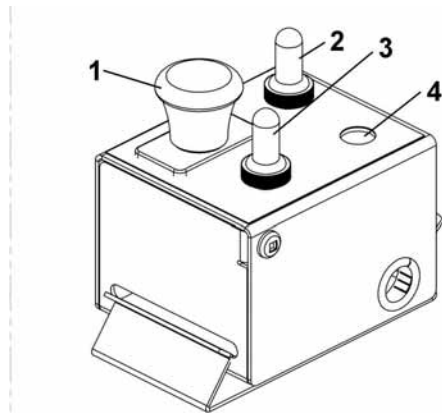
Assurez-vous que l'action est complète lorsque vous embrayez ou débrayez le balai.

DANGER:

C'est la responsabilité de l'installateur du moteur et des contrôles de s'assurer que le système d'embrayage fonctionne bien et que le balai débraye efficacement en tout temps. Il est impératif de faire les ajustements nécessaires s'il y a lieu.

Identification des commutateurs:

1. Interrupteur d'urgence (**Tirer pour démarrer**).
2. Commutateur pour l'embrayage.
(Appuyer vers le haut pour débrayer la courroie)
(Appuyer vers le bas pour embrayer la courroie)
3. Commutateur pour l'angulation.
4. Voyant lumineux qui s'allume lorsque le déblayement est complètement terminé.



VÉRIFIER LA PRESSION DES PNEUS:

Vérifier et régler la pression des pneus comme suit:

Pneus du sous-châssis: 50psi

Pneus du balai: 50psi

La pression des pneus doit être égale des deux côtés.

OPÉRATION



ATTENTION



Lisez le manuel de l'opérateur du véhicule attentivement. Familiarisez-vous avec les contrôles et la façon de bien utiliser l'accessoire. Sachez comment arrêter l'accessoire rapidement.



AVERTISSEMENT



Ne pas démarrer l'accessoire lorsque embrayer.



ATTENTION



Lors du démarrage du moteur de l'accessoire, assurez-vous que:

- Le voyant lumineux indiquant que l'embrayage est désactivé soit allumé.
- D'activer le frein à main du véhicule
- De relever l'accessoire du sol.



AVERTISSEMENT



AFIN DE PRÉVENIR DES BLESSURES ET PLUS DE TRACTION EN UTILISANT L'ACCESSOIRES SUR UN VÉHICULE:

- Ne pas conduire plus vite de 3 km/h avec l'accessoire abaissée au sol;
- Ne pas conduire plus vite que 10 km/h avec l'accessoire en position relevée
- Ne pas opérer dans une pente de plus de 10%;
- Des chaînes à pneu approuvées par le fabricant du véhicule sont requises.
- Effort de traction maximal prévu sur la boule d'attelage de véhicule: 3560N (800 lbs).
- Effort vertical maximal prévu sur la boule d'attelage du véhicule: 360N (80lbs).
- Coquilles protectrices, masque protecteur, lunettes de sécurité et des gants sont recommandées.

FAMILIARISATION DES CONTRÔLES:

Bouton d'arrêt d'urgence: Poussée sur le bouton rouge pour arrêter le moteur. Débrayer l'accessoire en vous servant de la poignée (item 3) après l'arrêt du moteur.

IMPORTANT:

Il faut que le bouton d'arrêt d'urgence soit relevé pour démarrer le moteur de l'accessoire.

Se familiariser avec les contrôles avant utilisation.

- Ajuster la pression sur la brosse
- Lever le balai
- Démarrer le moteur
- Embrayer le balai.

LEVER OU ABAISSER LE BALAI ROTATIF:

Utiliser le bouton de contrôle du treuil pour lever ou abaisser le balai.

AJUSTEMENT DE L'ANGLE:

Pour éviter des dommages au mécanisme:

- Relever le balai.
- Actionner le contrôle pour tourner le balai dans l'angle désiré.
- Baisser le balai au sol.

OPÉRATION

AJUSTEMENT DE LA PRESSION DE LA BROSSE AU SOL:

En tournant la poignée d'ajustement (item 1) dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, la pression sur la brosse au sol augmente. Lorsque vous tournez la poignée d'ajustement dans le sens des aiguilles d'une montre, la pression sur la brosse au sol diminue.

IMPORTANT: Ajuster fréquemment pour compenser l'usure de la brosse. Toujours utiliser la brosse avec la pointe des poils comme un balai et non avec les côtés des poils comme une vadrouille. Trop de pression pourrait réduire la durée de vie de la brosse de 95%.

BALAYAGE GÉNÉRAL

Minimisez la poussière en réduisant la vitesse de la brosse et en balayant après la pluie ou lors d'une journée très humide.

BALAYAGE DE LA NEIGE

Le balai travaille très bien pour enlever les petites accumulations de neige. Diminuer la pression (pression légère) sur la brosse pour enlever la neige.

Balayer de façon à ce que le balai projette les débris dans le sens du vent (vent dans votre dos).

NOTE: Les objets étrangers dans la neige pourraient être projetés plus loin que la neige elle-même.

Nettoyer les accumulations de neige et de glace sur et sous le capot du balai fréquemment.

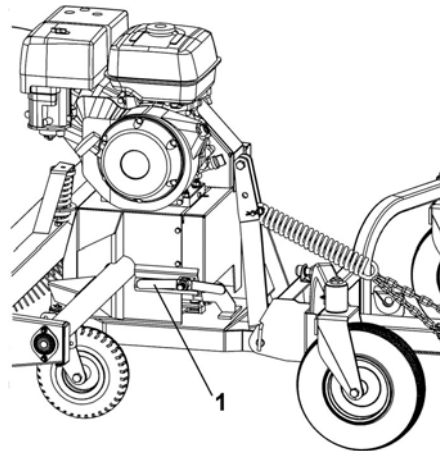
DÉCHAUMAGE ET RÂTELAGE DES FEUILLES

NOTE: Il est recommandé d'utiliser l'ensemble de support de roue latérale lorsque utilisé pour le déchaumage de terrain accidenté.

Abaisser la brosse sur une surface dure et ajuster la hauteur de la brosse à 1" du sol en tournant la poignée d'ajustement dans le sens des aiguilles d'une montre. La brosse est supportée par les roues pivotantes (le sol doit être en mesure de supporter le poids du balai).

Cet ajustement donne normalement satisfaction. Cependant, vous pouvez lever ou abaisser la brosse selon la longueur du gazon.

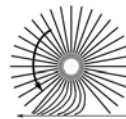
Une vitesse réduite de la brosse et du véhicule est meilleure pour le déchaumage de la pelouse et le râtelage des feuilles.



Ajuster la pression sur la brosse

Ne balayer pas avec le côté des poils!

Balayer avec la pointe des poils!



Action d'époussetage

Trop de pression=Réduit la durée de vie de la brosse!

Surface de la route



DANGER

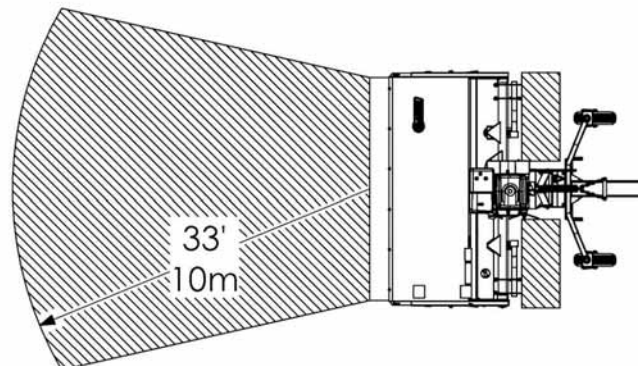


PRÉVENIR DES BLESSURES:

Prenez garde de la zone dangereuse lors du démarrage ou de l'ajustement de la pression de la brosse.

-Arrêter le véhicule

-Activer le frein de stationnement



ENTRETIEN

AVANT DE FAIRE L'ENTRETIEN OU LE DÉMONTAGE D'UN ACCESSOIRE RÉFÉREZ-VOUS AUX PRÉCAUTIONS SÉCURITAIRES. ENTRETIEN

- Graisser les essieux des roues à tout les huit heures d'utilisation.
- Chaîne: ne pas lubrifier lors de l'utilisation dans des conditions poussiéreuses. Lorsque le travail est terminé, laver et lubrifier.
- Nettoyer fréquemment l'intérieur et l'extérieur du capot. L'accumulation de terre, boue, glace, etc. ajoute du poids sur la brosse et peut accélérer l'usure de la brosse.
- Vérifiez les boulons de montage fréquemment afin de prévenir une réparation coûteuse. Assurez-vous que votre accessoire est en condition de travailler sécuritairement.
- Lubrifiez tous les points pivotants.
- Inspectez le filtre à air du véhicule et de l'accessoire chaque jour. Nettoyez-le ou remplacez-le au besoin. Changez l'huile plus fréquemment lorsque vous travaillez dans des conditions poussiéreuses. Voir le manuel du propriétaire du véhicule et de l'accessoire.



PRÉCAUTIONS

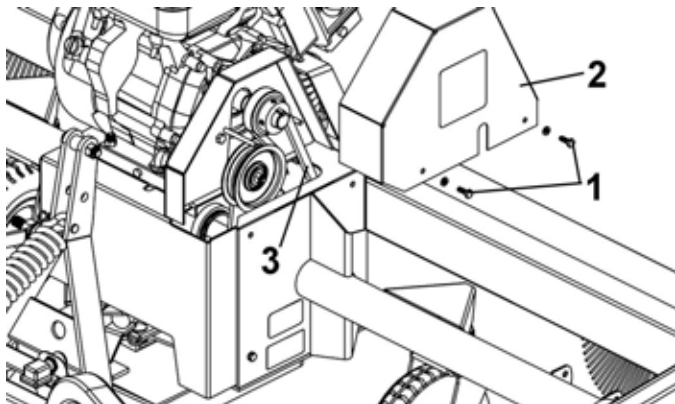


Ne jamais utiliser le balai rotatif sans le garde-courroie.

REPLACEMENT DE LA COURROIE:

Pour le numéro de pièce de la courroie, référez-vous à la section nomenclature des pièces pour identification.

- Enlever les trois boulons (item 1) et rondelles plates.
- Enlever le garde-courroie (item 2)
- Remplacer la courroie (item 3).
- Embrayer l'accessoire.
- S'assurer que les poulies sont bien alignées.
- Embrayer et réinstaller le garde courroie.



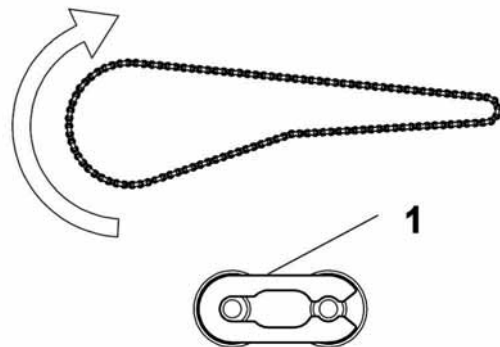
REPLACEMENT DES BROSSES

Voir la nomenclature des pièces pour identification des pièces

- Abaisser le tendeur de la chaîne.
- Démonter la chaîne en enlevant la maille d'accouplement.
- Enlever les boulons des deux flangettes qui retiennent l'arbre de la brosse.
- Enlever l'arbre de la brosse du châssis du balais.
- Enlever la plaque poussoir qui retient les sections de brosse.
- Enlever toutes les sections de la brosse usées .
- Remettre les sections de brosse ondulées une à une (prendre soin de mettre une section de brosse plate à chaque extrémité) en tournant chaque section 1/4 tour de la précédente.
- Installer la nouvelle brosse en renversant les étapes.

TRÈS IMPORTANT:

Réinstaller la maille d'accouplement (item 1) tel qu'illustré dans la figure.



DÉMONTAGE & ENTREPOSAGE

DÉMONTAGE

- a) Choisir une surface plane et horizontale, appliquer le frein de stationnement, arrêter le moteur, enlever la clé du moteur pour prévenir des démarrages accidentels.
- b) Remettre le balai droit, perpendiculaire au véhicule.
- c) Actionner les pieds de stationnement vers le sol. Assurez-vous que les poils de la brosse ne touche jamais au sol.
- d) Abaisser l'accessoire au sol.
- e) Décrocher les tendeurs assemblés de l'avant du véhicule, le crochet du treuil et l'attache à l'arrière du véhicule.
- f) Débrancher les fils
- g) Retirer le véhicule.

ENTREPOSAGE DE FIN SAISON

- a) Nettoyer le balai et l'intérieur du capot et peignez toutes les pièces où la peinture est usée.
- b) Notez les pièces à remplacer dont vous aurez besoin pour la prochaine saison.
- c) Lubrifier tous les embouts de graissage et toutes les pièces mobiles.
- d) Entreposer le balai sur les pieds de stationnement sur une surface plane et horizontale. Assurez vous que les poils de la brosse ne touche pas le sol.
- e) Si les poils sont directement exposés au soleil, recouvrir le balai d'une toile.
- f) Entreposer le balai dans un endroit sec.

DÉPANNAGE

* S.V.P. vous référer à la section nomenclature des pièces pour leur identification.

PROBLÈME	CAUSES POSSIBLES	ACTION CORRECTIVE
<p>La brosse use prématurément ou s'use de façon inégale.</p> <p>La brosse tourne en cahotant ou en bondissant.</p>	<p>Mauvais ajustement de la pression sur la brosse.</p> <p>Trop de pression sur la brosse, elle s'utilisera jusqu'à 5 fois plus vite.</p>	<p>Diminuer la pression de la brosse au sol.</p> <p>Ajuster fréquemment pour compenser l'usure de la brosse. Toujours utiliser la brosse avec la pointe des poils comme un balai et non avec les côtés des poils comme une vadrouille.</p>
<p>La brosse ne balaye pas bien.</p>	<p>Accumulation de débris.</p>	<p>Nettoyer fréquemment l'intérieur et l'extérieur du capot. L'accumulation de terre, boue, glace, etc. ajoute du poids sur la brosse et peut accélérer l'usure de la brosse.</p>
<p>La brosse est trop agressive lorsqu'on l'utilise pour le déchaumage et le râtelage des feuilles.</p>	<p>Trop de pression sur la brosse.</p>	<p>Abaisser le balai sur une surface dure et lever la brosse à 1" du sol en tournant la vis d'ajustement dans le sens des aiguilles d'une montre. Réajuster de temps en temps si nécessaire.</p> <p>NOTE: Il est recommandé d'utiliser l'ensemble de support de roue latérale lorsque utilisé pour le déchaumage de terrain accidenté.</p>
<p>La chaîne use prématurément.</p>	<p>Lubrification inapproprié</p>	<p>Ne pas lubrifier durant l'utilisation. Attendre à la fin du travail.</p> <p>Laver le balai rotatif et lubrifier la chaîne.</p> <p>Faites tourner la brosse pour faire pénétrer l'huile dans la chaîne.</p>
<p>Les poils prennent un mauvais pli ou se déforment.</p>	<p>Le balai n'a pas été entreposé sur les pieds de stationnement.</p>	<p>Laver la brosse avec de l'eau tiède ou avec de la vapeur tiède. Laisser en position relevée, faites tourner quelque tours. La brosse devrait reprendre sa forme originale.</p>
<p>Moteur électrique ne fonctionne pas.</p>	<p>Surchauffe du moteur</p>	<p>Ces moteurs sont munis de protection interne, attendre 10 min. avant utilisation.</p>
<p>Le pignon tendeur use prématurément.</p>	<p>Chaîne mal ajustée</p>	<p>Vérifier fréquemment l'ajustement de la chaîne (trop serrée ou trop détendue).</p>
<p>Perte de conduite.</p>	<p>Trop de pression sur la brosse.</p>	<p>Réduire la pression sur la brosse.</p> <p>Si le problème persiste, contacter votre marchand pour de plus amples informations.</p>

TABLEAU DES COUPLES DE SERRAGE

TABLEAU DES COUPLES DE SERRAGE GÉNÉRAL À UTILISER LORSQU'UN COUPLE DE SERRAGE N'EST PAS SPÉCIFIÉ DANS LE TEXTE

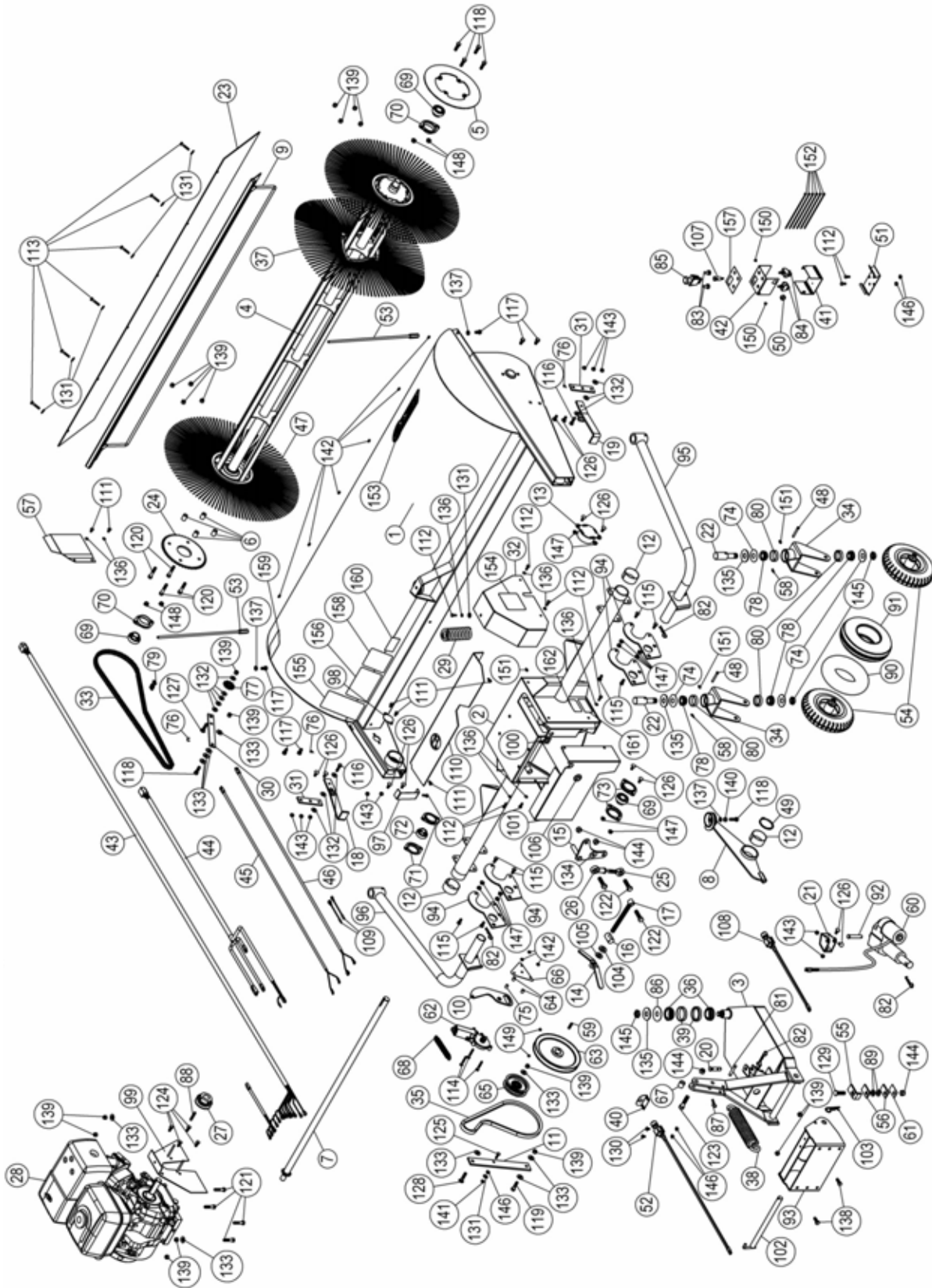
NOTE: Ces valeurs s'appliquent aux attaches tel que reçu du fournisseur, sèche ou lorsque lubrifié avec de l'huile normale. Elles ne s'appliquent pas si des graisses spéciales sont utilisées tels que graphite ou moly didelphoïde ou des lubrifiants pour pression extrême. Ceci s'applique au deux fils UNF et UNC

* Les écrous épais doivent être utilisés avec les boulons Grade 8

VOIR No. Grade.		2				5				8 *			
IDENTIFICATION DE LA TÊTE DU BOULON MARQUES SELONS LE GRADE. NOTE: MARQUES DU MANUFACTURIER PEUVENT VARIER		COUPLE DE SERRAGE				COUPLE DE SERRAGE				COUPLE DE SERRAGE			
Diamètre		Lb-Pi		NEWTON-MÈTRES		Lb-Pi		NEWTON-MÈTRES		Lb-Pi		NEWTON-MÈTRES	
Pouces	Millimètre	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.
1/4"	6.35	5	6	6.8	8.13	9	11	12.2	14.9	12	15	16.3	30.3
5/16"	7.94	10	12	13.6	16.3	17	20.5	23.1	27.8	24	29	32.5	39.3
3/8"	9.53	20	23	27.1	31.2	35	42	47.5	57	45	54	61	73.2
7/16"	11.11	30	35	40.7	47.4	54	64	73.2	86.8	70	84	94.9	113.9
1/2"	12.7	45	52	61	70.5	80	96	108.5	130.2	110	132	149.2	179
9/16"	14.29	65	75	88.1	101.6	110	132	149.2	179	160	192	217	260.4
5/8"	15.88	95	105	128.7	142.3	150	180	203.4	244.1	220	264	298.3	358
3/4"	19.05	150	185	203.3	250.7	270	324	366.1	439.3	380	456	515.3	618.3
7/8"	22.23	160	200	216.8	271	400	480	542.4	650.9	600	720	813.6	976.3
1"	25.4	250	300	338.8	406.5	580	696	786.5	943.8	900	1080	1220.4	1464.5

BOULON METRIQUE COUPLE DE SERRAGE							
		GROS FLET			FILET MINCE		
Vis	Grade No.	Pitch (mm)	Lb-Pi	Newton-Mètres	Pitch (mm)	Lb-Pi	Newton-Mètres
M6	4T	1.00	3.6 - 5.8	4.9 - 7.9	-	-	-
	7T		5.8 - 9.4	7.9 - 12.7		-	-
	8T		7.2 - 10	9.8 - 13.6		-	-
M8	4T	1.25	7.2 - 14	9.8 - 19	1.00	12 - 17	16.3 - 23
	7T		17 - 22	23 - 29.8		19 - 27	25.7 - 36.6
	8T		20 - 26	27.1 - 35.2		22 - 31	29.8 - 42
M10	4T	1.50	20 - 25	27.1 - 33.9	1.25	20 - 29	27.1 - 39.3
	7T		34 - 40	46.1 - 54.2		35 - 47	47.4 - 63.7
	8T		38 - 46	51.5 - 62.3		40 - 52	54.2 - 70.5
M12	4T	1.75	28 - 34	37.9 - 46.1	1.25	31 - 41	42 - 55.6
	7T		51 - 59	69.1 - 79.9		56 - 68	75.9 - 92.1
	8T		57 - 66	77.2 - 89.4		62 - 75	84 - 101.6
M14	4T	2.00	49 - 56	66.4 - 75.9	1.50	52 - 64	70.5 - 86.7
	7T		81 - 93	109.8 - 126		90 - 106	122 - 143.6
	8T		96 - 109	130.1 - 147.7		107 - 124	145 - 168
M16	4T	2.00	67 - 77	90.8 - 104.3	1.50	69 - 83	93.5 - 112.5
	7T		116 - 130	157.2 - 176.2		120 - 138	162.6 - 187
	8T		129 - 145	174.8 - 196.5		140 - 158	189.7 - 214.1
M18	4T	2.00	88 - 100	119.2 - 136	1.50	100 - 117	136 - 158.5
	7T		150 - 168	203.3 - 227.6		177 - 199	239.8 - 269.6
	8T		175 - 194	237.1 - 262.9		202 - 231	273.7 - 313
M20	4T	2.50	108 - 130	146.3 - 176.2	1.50	132 - 150	178.9 - 203.3
	7T		186 - 205	252 - 277.8		206 - 242	279.1 - 327.9
	8T		213 - 249	288.6 - 337.4		246 - 289	333.3 - 391.6

NOMENCLATURE DES PIÈCES BALAI ROTATIF



LISTE DES PIÈCES BALAI ROTATIF

Ref. Réf.	English description	Description française	Qty. Qté.	Part # Pièce #
1	Broom frame	Châssis du balai	1	105312
2	Motor frame	Châssis du moteur	1	105313
3	Push frame	Châssis de poussée	1	105314
4	Brush shaft	Arbre de brosse	1	105315
5	Push plate	Plaque poussoir	1	105316
6	Sleeve	Douille	4	105317
7	Drive shaft	Arbre de commande	1	105318
8	Lever	Levier	1	105319
9	Dust guard support	Support garde poussière	1	105320
10	Lever	Levier	1	105321
11	Tensioner	Tensionneur	1	105322
12	Nylon bushing	Coussinet de nylon	3	105323
13	Shoulder support	Support d'épaulement	1	105324
14	Adjustment handle	Poignée d'ajustement	1	105327
15	Adjustment lever	Levier d'ajustement	1	105328
16	Spacer	Espaceur	1	105329
17	Adjustment rod	Tige d'ajustement	1	105330
18	Left parking stand	Pied de stationnement gauche	1	105331
19	Right parking stand	Pied de stationnement droit	1	105332
20	Pin	Goupille	1	105333
21	Actuator support	Support d'actuateur	1	105334
22	Adaptor pin	Goupille d'adaptateur	2	105335
23	Rubber flap	Rabat de caoutchouc	1	105339
24	Sprocket	Pignon	1	105340
25	Male rod end	Embout mâle	1	105341
26	Female rod end	Embout Femelle	1	105342
27	Pulley 2.7" with set screw	Poulie 2.7" avec vis à pression	1	105343

O/L = Obtenir Localement

LISTE DES PIÈCES BALAI ROTATIF

Ref. Réf.	English description	Description française	Qty. Qté.	Part # Pièce #
28	Honda Engine 11 hp w/ Cyclone filter & key	Moteur 11 ch Honda a/ filtre cyclone & clé	1	105344
29	Spring	Ressort	1	105345
30	Bender	Tendeur	1	105348
31	Stand holder	Support de pied	2	105349
32	Belt guard	Garde-courroie	1	106477
33	Roller chain #40 x 118 links/conn.link	Chaîne #40 x 118 mailles/maille acc.	1	105351
34	Wheel fork	Fourche de roue	2	105352
35	V-Belt , BX-38	Courroie en V , BX-38	1	105353
36	Cone bearing	Roulement conique	2	105354
37	Waved section brush	Section de brosse ondulée	38	105355
38	Spring	Ressort	1	105356
39	Cup for bearing	Cuvette	2	105357
40	Bracket	Fixation	1	106047
41	Box	Boîte	1	106052
42	Box cover	Couvercle de la boîte	1	106053
43	Wire control box	Fil de la boîte de contrôle	1	106055
44	Wire control box extension	Extension du fil de la boîte de contrôle	1	106056
45	Battery wire	Fil de la batterie	1	105387
46	Limit switch extension	Extension du commutateur de fin de course	1	105388
47	Flat section brush	Section de brosse plate	2	105364
48	Pin	Goupille	2	105365
49	Retaining ring	Bague de retenue	1	105366
50	Plastic grommet	Oeillet de plastique	1	105371
51	Box support	Support de la boîte	1	104661
52	Limit switch (N.C.)	Commutateur de fin de course (N.F.)	1	106006
53	Side marker	Repère latéral	2	105376
54	Wheel assembly	Roue assemblée	2	105377

O/L = Obtenir Localement

LISTE DES PIÈCES BALAI ROTATIF

Ref. Réf.	English description	Description française	Qty. Qté.	Part # Pièce #
55	Bracket	Fixation	1	105378
56	Spacer	Espaceur	2	105379
57	Chain guard	Garde chaîne	1	105383
58	Wrap around locking pin	Goupille à fermeture enroulante	2	105393
59	Key 1/4" x 1/4" x 1 3/16"	Clé 1/4" x 1/4" x 1 3/16"	1	105399
60	Actuator assembly	Actuateur assemblé	1	105398
61	Spacer	Espaceur	1	105422
62	Electric motor	Moteur électrique	1	106147
63	V pulley	Poulie en V	1	103740
64	Spacer	Espaceur	2	103361
65	Flat pulley	Poulie plate	1	102765
66	Plate	Plaque	1	103363
67	Sleeve	Douille	1	102480
68	Spring	Ressort	1	102592
69	Bearing with set screw	Roulement à billes avec vis à pression	3	102755
70	Flangette	Flangette	2	102680
71	Flangette	Flangette	2	102212
72	Bearing with set screw	Roulement à billes avec vis à pression	1	102864
73	Flangette	Flangette	2	102213
74	Seal washer	Rondelle d'étanchéité	4	102289
75	Oil lite bushing	Coussinet imprégné d'huile	1	103362
76	Spring 1/2"	Ressort 1/2"	3	102003
77	Idler sprocket	Pignon tendeur	1	102027
78	Cone bearing	Roulement conique	4	102369
79	Connecting Link #40	Maille d'accouplement #40	1	102040
80	Cup for bearing	Cuvette	4	102370
81	Pin	Goupille	1	103580

O/L = Obtenir Localement

LISTE DES PIÈCES BALAI ROTATIF

Ref. Réf.	English description	Description française	Qty. Qté.	Part # Pièce #
82	Hair pin 3mm	Goupille à ressort 3mm	4	102617
83	Rubber boot	Capuchon de caoutchouc	2	103379
84	Switch	Commutateur	2	103381
85	Emergency switch	Interrupteur d'urgence	1	104807
86	Washer	Rondelle	1	105346
87	Hair pin 2.5mm	Goupille à ressort 2.5mm	1	102013
88	Key 1/4" x 1/4" x 1 3/4"	Clé 1/4" x 1/4" x 1 3/4"	1	102327
89	Washer	Rondelle	2	104122
90	Inner tube 250-4	Chambre à air 250-4	1	102675
91	Tire 280/250-4	Pneu 280/250-4	1	102674
92	Pin	Goupille	1	102189
93	Attaching plate	Plaque d'attache	1	106043
94	Support plate	Plaque de support	4	106044
95	Right wheel support	Support de roue droit	1	106045
96	Left wheel support	Support de roue gauche	1	106046
97	Chain guard	Garde chaîne	1	106050
98	Chain guard	Garde chaîne	1	106051
99	Belt Guide	Guide-courroie	1	106478
100	Spacer	Espaceur	1	106059
101	Rotation guard	Garde de rotation	1	106060
102	Pin	Goupille	1	104759
103	Hair pin 4mm	Goupille à ressort 4mm	1	102054
104	Spacer	Espaceur	1	102753
105	Bushing	Coussinet	1	106018
106	Rubber gromet	Oeillet de caoutchouc	1	106081
107	Indicator light	Voyant lumineux	1	106008
108	Limit switch (N.O.)	Commutateur de fin de course (N.O.)	1	106005
109	Connector wire Kit	Ensemble de fil connecteur	1	106079

O/L = Obtenir Localement

LISTE DES PIÈCES BALAI ROTATIF

Ref. Réf.	English description	Description française	Qty. Qté.	Part # Pièce #
110	Security gard	Garde de sécurité	1	106128
111	Hex. bolt 1/4" n.c. x 1/2"	Boulon hex. 1/4" n.c. x 1/2"	6	O/L
112	Hex. bolt 1/4" n.c. x 3/4"	Boulon hex. 1/4" n.c. x 3/4"	9	O/L
113	Hex. bolt 1/4" n.c. x 1 1/2"	Boulon hex. 1/4" n.c. x 1 1/2"	6	O/L
114	Hex. bolt 1/4" n.c. x 1 3/4"	Boulon hex. 1/4" n.c. x 1 3/4"	3	O/L
115	Hex. bolt 5/16" n.c. x 3/4"	Boulon hex. 5/16" n.c. x 3/4"	8	O/L
116	Hex. bolt 5/16" n.c. x 1 1/4"	Boulon hex. 5/16" n.c. x 1 1/4"	2	O/L
117	Hex. bolt 3/8" n.c. x 3/4"	Boulon hex. 3/8" n.c. x 3/4"	6	O/L
118	Hex. bolt 3/8" n.c. x 1 1/4"	Boulon hex. 3/8" n.c. x 1 1/4"	6	O/L
119	Hex. bolt 3/8" n.c. x 1 1/2"	Boulon hex. 3/8" n.c. x 1 1/2"	1	O/L
120	Hex. bolt 3/8" n.c. x 2"	Boulon hex. 3/8" n.c. x 2"	4	O/L
121	Hex. bolt 3/8" n.c. x 1 3/4"	Boulon hex. 3/8" n.c. x 1 3/4"	4	O/L
122	Hex. bolt 1/2" n.c. x 1 3/4"	Boulon hex. 1/2" n.c. x 1 3/4"	3	O/L
123	Hex. bolt 1/2" n.c. x 2 1/4"	Boulon hex. 1/2" n.c. x 2 1/4"	1	O/L
124	Hex. bolt 5/16" n.f. x 3/4"	Boulon hex. 5/16" n.f. x 3/4"	4	O/L
125	Carriage bolt 1/4" n.c. x 1"	Boulon à carrosserie 1/4" n.c. x 1"	1	O/L
126	Carriage bolt 5/16" n.c. x 3/4"	Boulon à carrosserie 5/16" n.c. x 3/4"	12	O/L
127	Carriage bolt 3/8" n.c. x 1-1/2"	Boulon à carrosserie 3/8" n.c. x 1 1/2"	1	O/L
128	Carriage bolt 3/8" n.c. x 1 3/4"	Boulon à carrosserie 3/8" n.c. x 1 3/4"	1	O/L
129	Carriage bolt 1/2" n.c. x 1 3/4"	Boulon à carrosserie 1/2" n.c. x 1 3/4"	1	O/L
130	Machine screw T.H. 1/4" n.c. x 1/2"	Vis mécanique T.H. 1/4" n.c. x 1/2"	2	O/L
131	Flat washer 5/16" hole	Rondelle plate 5/16" trou	8	O/L
132	Flat washer 3/8" hole	Rondelle plate 3/8" trou	11	O/L
133	Flat washer 7/16" hole	Rondelle plate 7/16" trou	10	O/L
134	Flat washer 1/2" hole	Rondelle plate 1/2" trou	1	O/L
135	Flat washer 13/16" hole	Rondelle plate 13/16" trou	3	O/L
136	Lock washer 1/4"	Rondelle de blocage 1/4"	8	O/L

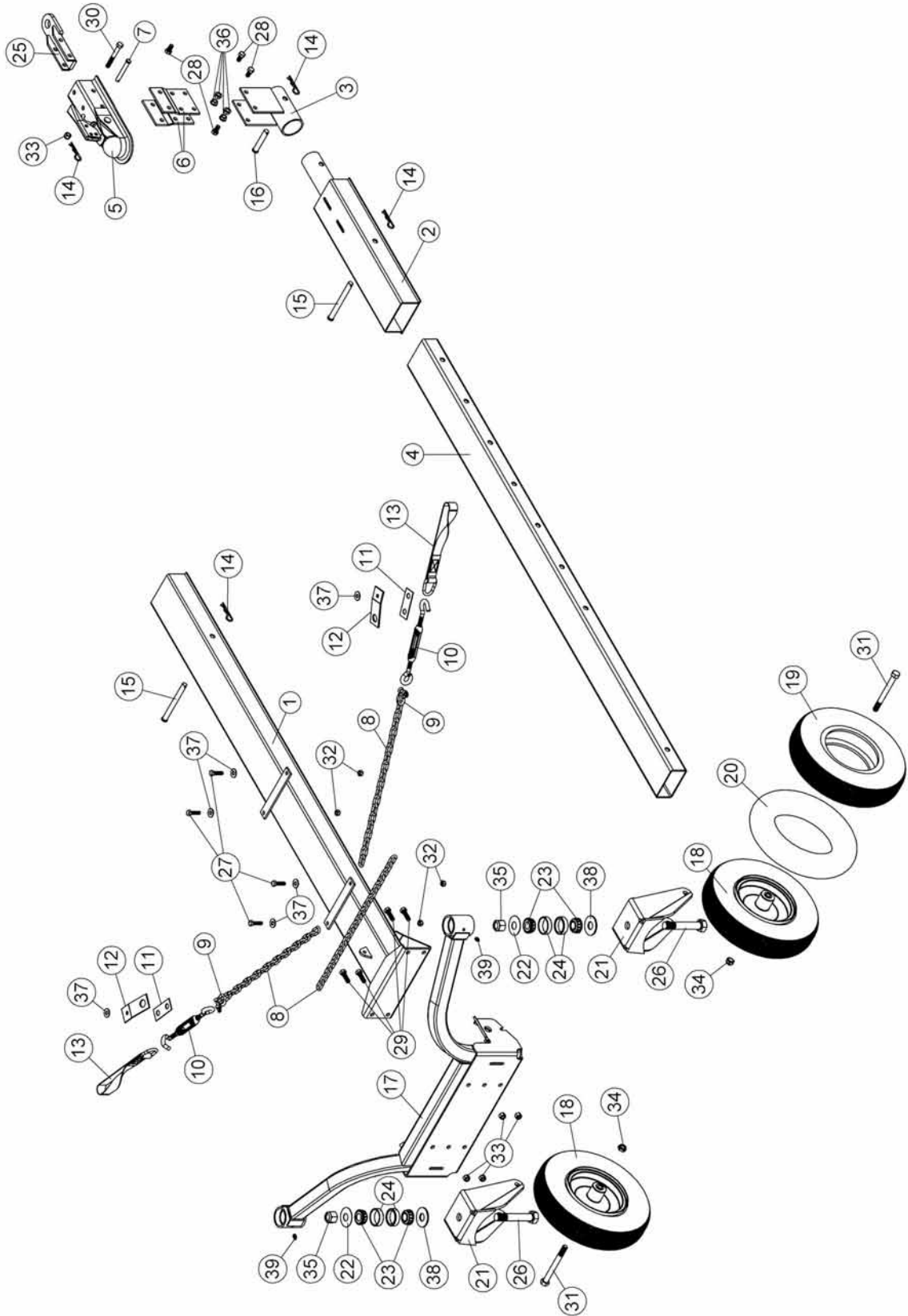
O/L = Obtenir Localement

LISTE DES PIÈCES BALAI ROTATIF

Ref. Réf.	English description	Description française	Qty. Qté.	Part # Pièce #
137	Lock washer 3/8"	Rondelle de blocage 3/8"	3	O/L
138	Hex. bolt 3/8" n.c. x 1"	Boulon hex. 3/8" n.c. x 1"	2	O/L
139	Nylon insert lock nut 3/8" n.c.	Écrou à garniture de nylon 3/8" n.c.	18	O/L
140	Hex. nut 3/8" n.c.	Écrou hex. 3/8" n.c.	1	O/L
141	Nylon insert lock nut 1/4" n.c.	Écrou a garniture de nylon 1/4" n.c.	1	O/L
142	Nylon insert lock nut 1/4" n.c. (thin)	Écrou à garniture de nylon 1/4" n.c.(mince)	9	O/L
143	Nylon insert lock nut 5/16" n.c.	Écrou à garniture de nylon 5/16" n.c.	10	O/L
144	Nylon Insert lock Nut 1/2" n.c.	Écrou à garniture de nylon 1/2" n.c.	4	O/L
145	Nylon insert lock nut 3/4" n.c. (thin)	Écrou à garniture de nylon 3/4" n.c.(mince)	3	O/L
146	Flange nut 1/4" n.c.	Écrou à bride 1/4" n.c.	5	O/L
147	Flange nut 5/16" n.c.	Écrou à bride 5/16" n.c.	12	O/L
148	Flange nut 3/8" n.c.	Écrou à bride 3/8" n.c.	4	O/L
149	Hex. socket set screw 5/16" n.c. x 5/16"	Vis à pression hex. 5/16" n.c. x 5/16"	2	O/L
150	Metal screw pan head #8 x 1/4"	Vis à métal tête pan #8 x 1/4"	2	O/L
151	Grease fitting 1/4" n.f.	Graisseur 1/4" n.f.	3	O/L
152	Tie wrap 8"	Attache de nylon 8"	6	O/L
153	Berco decal	Décalque Berco	1	103785
154	Decal danger belts	Decalque danger courroies	1	105128
155	Decal read instructions	Decalque lire instructions	1	105130
156	Decal warning safety	Decalque avertissement sécurité	1	105131
157	Control decal	Décalque contrôle	1	106048
158	Decal danger start/clutch	Décalque danger démarrage/embrayage	1	105396
159	Decal danger broom	Decalque danger balai	1	105997
160	Specifications decal	Décalque spécifications	1	REF
161	Serial number	Numéro de série	1	REF
162	Made in Canada decal	Décalque Fabriqué au Canada	1	REF

O/L = Obtenir Localement

NOMENCLATURE DES PIÈCES SOUS-CHÂSSIS



LISTE DES PIÈCES SOUS-CHÂSSIS

Ref. Réf.	English description	Description française	Qty. Qté.	Part # Pièce #
1	Subframe	Sous-châssis	1	104957
2	Rear bracket	Fixation arrière	1	104956
3	Hitch support	Support d'attache	1	104958
4	Adjustment tube	Tube d'ajustement	1	104959
5	Hitch	Attache	1	104639
6	Hitch support plate	Plaque de support d'attache	2	104641
7	Pin	Goupille	1	104642
8	Chain	Chaîne	3	105999
9	Shackle Ptd Z	Clevis Pqé Z	2	102343
10	Turnbuckle	Tendeur	2	104634
11	Bracket	Fixation	2	104632
12	Bracket	Fixation	2	105194
13	Lift strap	Sangle de relevage	2	103613
14	Hair pin 3mm	Goupille à ressort 3mm	4	102617
15	Pin	Goupille	2	104961
16	Pin	Goupille	1	104999
17	Wheel support	Support de roue	1	106000
18	Wheel	Roue	2	105496
19	Tire 410/350-6	Pneu 410/350-6	1	105497
20	Inner tube 350-6	Chambre à air 350-6	1	105498
21	Wheel fork	Fourche de roue	2	105499
22	Seal washer	Rondelle d'étanchéité	2	102289
23	Cone bearing	Roulement conique	4	102369
24	Cup for bearing	Cuvette	4	102370
25	Hitch ball support	Support de boule d'attache	1	106214

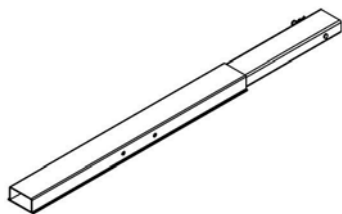
O/L = Obtenir Localement

LISTE DES PIÈCES SOUS-CHÂSSIS

Ref. Réf.	English description	Description française	Qty. Qté.	Part # Pièce #
26	Rod	Tige	2	106272
27	Hex. bolt 5/16" n.c. x 1 1/4"	Boulon hex. 5/16" n.c. x 1 1/4"	4	O/L
28	Hex. bolt 3/8" n.c. x 3/4"	Boulon hex. 3/8" n.c. x 3/4"	4	O/L
29	Hex. bolt 3/8" n.c. x 1 1/4"	Boulon hex. 3/8" n.c. x 1 1/4"	4	O/L
30	Hex. bolt 3/8" n.c. x 3"	Boulon hex. 3/8" n.c. x 3"	1	O/L
31	Hex. bolt 1/2" n.c. x 5"	Boulon hex. 1/2" n.c. x 5"	2	O/L
32	Nylon insert lock nut 5/16" n.c.	Écrou à garniture de nylon 5/16" n.c.	4	O/L
33	Nylon insert lock nut 3/8" n.c.	Écrou à garniture de nylon 3/8" n.c.	5	O/L
34	Nylon insert lock nut 1/2" n.c. (thin)	Écrou à garniture de nylon 1/2" n.c. (mince)	2	O/L
35	Nylon Insert lock Nut 3/4" n.c.	Écrou à garniture de nylon 3/4" n.c.	2	O/L
36	Flange nut 3/8" n.c.	Écrou à bride 3/8" n.c.	4	O/L
37	Flat washer 3/8" hole	Rondelle plate 3/8" trou	6	O/L
38	Flat washer 13/16" hole	Rondelle plate 13/16" trou	2	O/L
39	Grease fitting 1/4" n.f.	Graisser 1/4" n.f.	2	O/L

O/L = Obtenir Localement

ACCESSOIRES



**EXTENSION DU SOUS-CHÂSSIS
#700485
Pour les véhicules plus long.**



***LORSQUE LA PERFORMANCE
ET LA FIABILITÉ
SONT NON NÉGOCIABLES !***

**Bercomac Limitée
92, Fortin Nord, Adstock, Québec, Canada, G0N 1S0**

WWW.BERCOMAC.COM

IMPRIMÉ AU CANADA

(NOTICE ORIGINALE)